



Covenant
of Mayors

Committed to urban
sustainable energy

www.eumayors.eu

СОГЛАШЕНИЕ МЭРОВ



ПОСКОЛЬКУ Межправительственная Группа Экспертов по Изменению Климата подтвердила, что изменение климата является реальностью, и то, что использование энергии для деятельности человека в значительной степени ответственно за это;

ПОСКОЛЬКУ 9 марта 2007 года ЕС принял комплекс мер по Энергии для Изменяющегося Мира, взяв в одностороннем порядке обязательства сократить выбросы парникового газа на 20% к 2020 году посредством увеличения на 20% эффективности использования энергии и увеличения на 20% долю возобновляемых источников энергии в структуре энергоносителей;

ПОСКОЛЬКУ «План Действий Европейского Союза по Энергоэффективности: Реализуя Потенциал» включает в себя создание «Соглашения Мэров», в качестве одного из приоритетных задач;

ПОСКОЛЬКУ Комитет Регионов ЕС подчеркивает необходимость объединения местных и региональных сил, так как многоуровневое управление является эффективным инструментом для повышения эффективности мер, которые должны быть приняты в отношении изменения климата и, следовательно, способствует вовлечению регионов в Соглашение Мэров;

ПОСКОЛЬКУ мы готовы следовать рекомендациям Лейпцигской Хартии «Города Европы на Пути к Устойчивому Развитию», в части необходимости повышения энергоэффективности;

ПОСКОЛЬКУ мы знаем о существовании Ольборгских Обязательств, лежащих в основе многих текущих усилий направленных на Городскую Устойчивость и процессов Местной Повестки 21 ООН;

ПОСКОЛЬКУ мы признаем, что местные и региональные органы власти разделяют ответственность за борьбу с глобальным потеплением наряду с национальными правительствами и должны нести обязательства для этой цели, независимо от обязательств других сторон;

ПОСКОЛЬКУ городские поселения и города являются причиной, напрямую и косвенно (через продукты и услуги, используемых гражданами), более чем половины всех выбросов парниковых газов полученных в результате использования энергии, связанной с деятельностью человека;

ПОСКОЛЬКУ обязательство ЕС по сокращению выбросов будут достижимы только в случае участия местных субъектов, граждан и их объединений;

ПОСКОЛЬКУ местные и региональные органы власти, представляющие собой ближайший к гражданам административный орган, должны выступить в качестве инициатора и показать пример;

ПОСКОЛЬКУ многие действия, по энергетическим потребностям возобновляемым источникам энергии, нужные для решения климатических нарушений подпадает под сферу компетенции органов местного самоуправления, или не могут быть достижимы без их политической поддержки;

ПОСКОЛЬКУ Государства-Члены ЕС могут получить пользу от эффективного децентрализованного действия на местном уровне в целях выполнения своих обязательств по сокращению выбросов парниковых газов;

ПОСКОЛЬКУ местные и региональные органы власти по всей Европе сокращают загрязнители, причин глобального потепления, на основе энергоэффективных программ, таких как устойчивая городская мобильность и содействие освоению возобновляемых источников энергии;



Мы, МЭРЫ, ОБЯЗУЕМСЯ:

Выполнить задачи, поставленных ЕС на 2020 г. по снижению выбросов парниковых газов в наших соответствующих территориях, по меньшей мере, на 20%, посредством реализации Плана Действий по Устойчивой Энергетике в областях деятельности, имеющих отношение к нашим мандатам. Обязательство и План Действий будут ратифицированы на основе наших соответствующих процедур;

Подготовить базовый кадастр выбросов в качестве основы для Плана Действий по Устойчивой Энергетике;

Представить План Действий по Устойчивой Энергетике в течение года, вслед за формальным подписанием каждым из нас Соглашения Мэров;

Приспособить структуры городского управления, включая выделение достаточных людских ресурсов для принятия необходимых действий;

Мобилизовать гражданское общество в наших географических районах для участие в разработке Плана Действий с изложением политик и мер, необходимых для реализации и достижения целей Плана. План Действий будет разработан в каждой территории и должен быть представлен в Офис Инициативы «Соглашения Мэров» в течение года после подписания;

Представить отчет о реализации, по крайней мере, один раз в два года после представления Плана Действий в целях оценки, мониторинга и контроля;

Поделиться своим опытом и ноу-хау с другими территориальными подразделениями;

Организовать Дни Энергии или Городские Дни Согласия в сотрудничестве с Европейской Комиссией и другими заинтересованными сторонами, что позволит гражданам получить пользу непосредственно от возможностей и преимуществ более рационального использования энергии, а также регулярно информировать местные средства массовой информации о событиях, включенных в План Действий

Принять участие и внести свой вклад в Ежегодную Конференцию Мэров ЕС по вопросам Устойчивой Энергетики в Европе;

Распространить информацию о Соглашении в надлежащей форме и в частности содействовать присоединению других Мэров к Соглашению;

Согласиться с прекращением нашего членства в Соглашении, при условии получения предварительного уведомления в письменной форме от Секретариата, в любом из нижеуказанных случаях:

- i) неспособность представить План Действий по Устойчивой Энергетике в течение года после официального подписания Соглашения;
- ii) несоблюдение общей цели по сокращению парниковых газов, установленной в Плане Действий, в связи с невыполнением или недостаточной реализацией Плана Действий;
- iii) неспособность представить отчет в двух последующих периодах.

МЫ, МЭРЫ, ПОДДЕРЖИВАЕМ

Решение Европейской Комиссии о реализации и финансировании структуры, технической и стимулирующей поддержки, включающее в себя внедрение инструментов мониторинга и оценки, механизмов для содействия обмену ноу-хау между территориями и инструментов содействующих распространению и усилению успешных мер, в рамках своего бюджета;

Роль Европейской Комиссии, предполагающую координацию Ежегодной Конференции Мэров ЕС по вопросам Устойчивой Энергетики в Европе;

Намерение, заявленное Европейской Комиссией по способствованию обмену опытом между участвующими территориальными подразделениями, по предоставлению руководящих указаний и образцовых примеров для возможного осуществления, а также присоединение к текущим мероприятиям и сетям, которые поддерживают роль органов местного самоуправления в области охраны климата. Эти образцовые примеры должны стать неотъемлемой частью данного Соглашения и предусмотрены в приложениях к нему;

Поддержку, предоставляемую Европейской Комиссией для узнаваемости и общественной доступности городов и городских поселков, принимающих участие в Соглашении, с помощью использования специального логотипа Устойчивой Энергетики в Европе и продвижения через средства связи Комиссии;

Решительную поддержку Комитетом Регионов Соглашения и его целей, который представляет местные и региональные власти в ЕС;

Помощь, которую эти Государства-Члены, округа, провинции, города-наставники и другие **институциональные структуры**, поддерживающие Соглашение, предоставляют малым муниципалитетам, с тем, чтобы последние смогли выполнить условия, изложенные в настоящем Соглашении;

МЫ, МЭРЫ, ПРИГЛАШАЕМ

Европейскую Комиссию и национальные правительства создать схемы совместного функционирования и последовательные структуры по поддержке, которые окажут помощь нам, участникам Соглашения, в осуществлении Планов Действий по Устойчивой Энергетике.

Европейскую Комиссию переговорить с финансовыми учреждениями для создания финансовых механизмов, направленных на оказание помощи в выполнении задач в рамках Планов Действий.

Национальные правительства вовлечь местные и региональные органы власти в подготовке и реализации Национального Планов Действий по Энергоэффективности, а также Национальных Планов Действий по Возобновляемым Источникам Энергии.

Европейскую Комиссию и национальные правительства поддержать выполнение наших Планов Действий по Устойчивой Энергетике в соответствии с уже согласованными принципами, правилами и условиями, и поддержать те, которые могут быть согласованы Сторонами в будущем на глобальном уровне, в частности в рамках Рамочной Конвенции ООН об Изменении Климата (РКИК ООН). Наше активное участие в сокращении выбросов парниковых газов также может привести к более масштабной глобальной цели.

МЫ, МЭРЫ, ПООЩРЯЕМ ПРИСОЕДИНЕНИЕ ДРУГИХ МЕСТНЫХ И РЕГИОНАЛЬНЫХ ОРГАНОВ ВЛАСТИ К ИНИЦИАТИВЕ СОГЛАШЕНИЕ МЭРОВ, А ТАКЖЕ ПРИГЛАШАЕМ ДРУГИХ ОСНОВНЫХ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН ФОРМАЛИЗИРОВАТЬ ИХ ВКЛАД К СОГЛАШЕНИЮ.

ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Роль местных органов власти в осуществлении работ

Меры по повышению энергоэффективности, проекты по возобновляемым источникам энергии и другие действия, связанные с энергетикой могут быть внедрены в различные области деятельности местных и региональных органов власти.

- потребители и поставщики услуг

Местные органы власти занимают многие здания, которые используют значительное количество энергии, например, для отопления и освещения. Внедрение энергосберегающих программ и мероприятий в общественных зданиях является сферой, где может быть достигнута значительная экономия.

Местные и региональные органы власти также предоставляют энергоемкие услуги, такие как общественный транспорт и уличное освещение, где можно провести улучшение. И даже там, где власть передает эти услуги по контракту другим провайдерам, меры по сокращению потребления энергии могут быть реализованы посредством контрактов на закупки и контрактов на обслуживание.

- планировщик, разработчик и регулятор

Планирование землепользования и организация транспортной системы являются обязанностью большинства местных и региональных органов власти. Стратегические решения, касающиеся развития городских районов, такие как избегание разрастания городов, могут уменьшить использование энергии транспортными средствами.

Местные и региональные органы власти зачастую могут играть роль регулятора, например, путем установления стандартов энергоэффективности, или путем установления условий включения возобновляемых источников энергии в новых зданиях.

- консультант, мотиватор и образец для подражания

Местные и региональные органы власти могут содействовать информированию и мотивации населения, предприятий и других местных заинтересованных сторон о том, каким образом они могут использовать энергию более эффективно. Информационно-просветительские мероприятия имеют большое значение для привлечения всего общества в поддержку политики устойчивого развития энергетики. Дети являются важной аудиторией для проектов по экономии энергии и возобновляемым источникам энергии: они будут передавать полученные уроки и за пределами школы. Не менее важно то, что власть должна служить примером и играть образцовую роль в мероприятиях по устойчивой энергетике.

- производитель и поставщик

Местные и региональные органы власти могут стимулировать местное производство энергии и использование возобновляемых источников энергии. Комбинированное производство тепла и электроэнергии (ТЭЦ) районных систем отопления с использованием биомассы является хорошим примером. Местные и региональные органы власти могут также стимулировать граждан к осуществлению проектов по возобновляемым источникам энергии путем предоставления финансовой поддержки для местных инициатив.

2. Образцы Качества (ОК)

‘Образцы качества’ определяется теми инициативами и программами, которые представляют собой глобальную модель успешного осуществления концепций устойчивого энергетического развития в городских условиях. Представители ‘Образца качества’ на основе Соглашения заявляют свою готовность поделиться своим опытом и помочь городам осуществить аналогичные подходы по мере применимости и удобства, и обязуются содействовать передаче ноу-хау путем распространения информации, в том числе руководящих инструкций, участвовать в мероприятиях участников Соглашения, а в целом вести повседневное сотрудничество с участниками Соглашения.

Новые ‘Образцы качества’ могут присоединиться к Соглашению в любой момент, при условии, что:

- их потенциал технически оценен экспертами, назначенными Комиссией, и считаются отличными;
- они одобрены, по крайней мере, одним Мэром, который является участником Соглашения;
- они обязуются в письменной форме присоединиться к рабочей программе по распространению действий по отношению к городам и городским поселкам, участникам Соглашения, в том числе предоставлять отчеты о воздействии их деятельности в рамках Соглашения.

3. Поддерживающие структуры

Инициатива «Соглашение Мэров» является доступным для всех городов в Европе, любого размера. Те города и городские поселения, которые в силу своего размера не имеют ресурсов для подготовки кадастра или обработать и разработать План Действий, должны быть поддержаны органами власти, у которых есть такие возможности. Такими поддерживающими структурами могут быть регионы, округа, провинции, агломерации, регионы NUTS III (регионы, включенные в Номенклатуру статистических территориальных единиц), или города-наставники. Каждая поддерживающая структура будет четко признано Комиссией в качестве одного из ключевых участников Соглашения. Степень участия в Соглашении, а также конкретные условия такого участия, включая полномочия в процессе принятия решений, будут подробно изложены в специальном письменном Соглашении.